

B1.43.2 Verbonden en gereduceerde spraak: 'r / ie / 'm / 't

Connessa e ridotta pronuncia: 'r / ie / 'm / 't



Nella lingua parlata con forme legate e ridotte, le parole vengono unite o accorciate, come 'r, ie, 'm, 't.

1. Le forme legate come 'r, ie, 'm, 't sono tipiche della lingua parlata informale.

Verbonden vorm (Forma legata)	Volledige vorm (Forma completa)	Voorbeeld (Esempio)
'r	er/haar (ci/là)	Ik kom 'r net vandaan. (Vengo proprio da lì.)
'm	hem (lo)	Ik heb 'm niet gezien. (Non l'ho visto.)
't	het (lo)	We hebben 't al besproken. (Ne abbiamo già parlato.)
ie	die (quello/quella)	Daar is ie dan, de kans die we nodig hadden. (Eccola lì, l'occasione di cui avevamo bisogno.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

- Als we vandaag tekenen, kan ik _____ 10% korting geven. (Se firmiamo oggi, posso fargli uno sconto del 10%).
a. 'm b. hem c. 'r d. 't
- Ik vind _____ aanbod aantrekkelijk, maar ik wil eerst de voorwaarden lezen. (Trovo l'offerta interessante, ma voglio prima leggere le condizioni.)
a. ie b. het c. 't d. 'm
- Ik kom _____ net vandaan, bij die klant die op een lagere prijs aandringt. (Vengo proprio da lì, da quel cliente che insiste per un prezzo più basso.)
a. 'm b. 'r c. haar d. er
- Daar is _____ dan, de kans om bij deze uitverkoop te profiteren van extra korting. (Eccolo qui, allora, l'occasione per approfittare di uno sconto extra durante questi saldi.)
a. die b. ie c. 'r d. 't

1. 'm 2. 't 3. 'r 4. ie

2. Riscrivi le frasi

- Ik kom er net vandaan.

(Ci vengo appena da lì.)

- Ik heb hem niet gezien bij de receptie.

(Non l'ho visto alla reception.)

- We hebben het al besproken in de vergadering.

(Ne abbiamo già parlato in riunione.)

4. Ik heb die map nodig voor het gesprek.

(Mi serve quella cartella per il colloquio.)

1. Ik kom 'r net vandaan. **2.** Ik heb 'm niet gezien bij de receptie. **3.** We hebben 't al besproken in de vergadering. **4.** Ik heb ie map nodig voor het gesprek.

3. Correggi l'errore

1. Ik stuur 'm vandaag nog de offerte door.

Lo inoltro oggi stesso il preventivo.

2. We hebben het tarief al besproken in 't contract.

Abbiamo già discusso la tariffa nel contratto.

1. Ik stuur 't vandaag nog de offerte door. **2.** We hebben 't tarief al besproken in het contract.